

**Zeitschrift:** Revue Militaire Suisse  
**Herausgeber:** Association de la Revue Militaire Suisse  
**Band:** 10 (1865)  
**Heft:** 8

**Artikel:** Cours à Arau pour l'étude des armes à feu portatives [correspondance particulière]  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-330544>

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## COURS A ARAU POUR L'ÉTUDE DES ARMES A FEU PORTATIVES.

(Correspondance particulière.)

Un cours pour l'étude des armes à feu portatives a eu lieu pour la première fois cette année du 5 au 19 mars, à Arau, sous le commandement et l'habile direction de l'inspecteur fédéral de l'artillerie.

Messieurs les colonels Herzog, Müller, directeur de l'arsenal d'Arau et le lieutenant von Mechel, contrôleur fédéral d'armes, y fonctionnèrent comme instructeurs.

Dix officiers fédéraux y prirent part, savoir: MM. les colonels Hammer, Tronchin, les capitaines de Juvalta, Roth, Dapples, Huber, Bluntschli, Oschwald et les lieutenants Stahel et Fankhauser.

Les branches d'enseignement furent les suivantes:

M. le colonel fédéral Herzog :

Cours de métallurgie, examen et description des procédés divers de fabrication des métaux employés pour la construction des armes à feu en vue surtout des perfectionnements actuels. — Choix et préparation des bois.

M. le colonel Müller :

Confection des munitions actuelles d'infanterie, chargement des caissons, examen des diverses voitures de guerre d'infanterie. — Réparation et conservation des armes.

M. le lieutenant von Mechel:

Cours sur les armes portatives. — Principes de construction, historique et examen des divers systèmes. Fabrication, épreuves et contrôle des armes.

Tir avec le fusil d'infanterie nouveau modèle à diverses distances. Le dernier jour du cours fut consacré à des essais de tir comparatifs entre le fusil d'infanterie fédéral nouveau modèle et le Zündnadelgewehr prussien, puis avec le mousqueton de cavalerie américain dit Spencer Patent, Riffle.

Le Spencer Riffle peut recevoir à la fois sept cartouches uniques dans sa crosse. Par un mécanisme ingénieux, et au moyen d'un ressort à boudin qui chasse à mesure les cartouches dans la batterie, le feu est très rapide; les sept coups furent tirés en moyenne en 45 secondes, soit 6" par coup. La moyenne du tir à 500 et 500 pas fut assez bonne — le recul nul. — Ce mousqueton pèse 9 livres.

Quant aux résultats comparatifs entre le Zündnadelgewehr prussien et le fusil d'infanterie, ils furent les suivants.

*Tir de vitesse entre les deux armes pendant sept minutes.*

à 500 pas:

fusil nouv. modèle fédéral.

**18** coups tirés.

**11** " en cible.

**14** coups tirés.

**7** " en cible.

Zündnadelgewehr.

**32** coups tirés.

**14** " en cible.

**29** coups tirés.

**14** " en cible.

à 700 pas:

